

Comptes annuels 2020

Impressum

Éditeur

Association seeland.biel/bienne
c/o BHP Raumplan AG
Fliederweg 10, case postale 575
3000 Berne 14
info@seeland-biel-bienne.ch
www.seeland-biel-bienne.ch

Traitement

Thomas Berz, Agathe Tillmann

17 mars 2021

Sommaire

1	Aperçu	4
2	Compte de fonctionnement	5
3	Bilan	7
4	Commentaires	8
5	Annexe aux comptes annuels 2020 selon art. 959c CO	12
6	Rapport de l'organe de révision	14

1 Aperçu

Compte de résultat

	Comptes 2020	Budget 2020	Comptes 2019
Charges	1'683'451.65	1'690'300.00	1'650'536.70
Produits	1'726'714.65	1'686'000.00	1'632'641.10
Résultat net	43'263.00	-4'300.00	-17'895.60

Financements spéciaux

Compte	Financement spécial	01.01.2020	31.12.2020	Écart
2280.01	Déchets ménagers	2'900.10	2'900.10	0.00
2280.02	Conseils en énergie	74'337.10	77'906.90	3'569.80
2280.04	Financement spécial en faveur de tâches régionales	481'513.10	478'249.20	-3'263.90
2280.06	RPT 2020-2024	0.00	50'257.00	50'257.00
2280.11	NPR Nouvelle Politique Régionale	49'279.15	47'617.20	-1'661.95

Bilan

	31.12.2019	31.12.2020	Écart
Total du bilan	1'170'239.81	1'177'208.36	
Fonds propres	110'268.66	153'531.66	43'263.00

Crédits supplémentaires

Compte	Dépense	Crédit supplémentaire	Net s.b/b	Décision*
140.306	Projet NPR «Coworking dans le Seeland»: projet pas encore connu au moment de la budgétisation	57'000.00	0.00	Comité 19.03.2020
110.308	Prévoyance vieillesse régionale: projet pas encore connu au moment de la budgétisation	30'000.00	0.00	Comité 18.05.2020
110.301	CRTU 2021 / Projet d'agglomération: charges plus élevées en raison des exigences supplémentaires de la Confédération et du Canton	120'000.00	30'000.00	Assemblée des membres 01.07.2020
110.303	Planification régionale du réseau de pistes cyclables: charges supplémentaires pour la planification et la participation «d'itinéraire de confort»	20'000.00	10'000.00	Comité 12.08.2020
020.300	Indemnisation des directions: charges plus élevées en raison des nombreux projets internes et externes	2'374.65	2'374.65	Comité 24.03.2021
140.303	Projet NPR «Collaboration entre organisations touristiques»: transfert des charges de l'année précédente	4'905.30	730.90	Comité 24.03.2021
Total		234'279.95	43'105.55	

* Art. 20, al. 4, des statuts: «Le Comité directeur décide pour les dépenses nettes non inscrites au budget pour un montant de 10'000 fr. par affaire, mais au maximum à concurrence de 30'000 fr. par an.»

2 Compte de fonctionnement

Compte de fonctionnement

01.01.2020 - 31.12.2020

Compte	Appellation	Compte 2020		Budget 2020		Compte 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
0	Tâches générales / Organisation	309'910.10	108'631.70	318'000.00	98'750.00	301'966.51	88'612.25
010.300	Gestion des affaires	234'162.60		235'000.00		229'194.40	
010.301	Renouvellement communication / site Internet	0.00		0.00		-29.75	
020.300	Indemnisation des organes	42'374.65		40'000.00		38'672.70	
030.300	Frais secondaires	9'923.90		10'000.00		10'647.85	
040.300	Traductions	17'994.45		25'000.00		11'483.00	
040.400	Subvention cantonale pour traductions		18'631.70		18'750.00		8'612.25
050.300	Divers	5'454.50		8'000.00		11'998.31	
090.400	Subventions cantonales		90'000.00		80'000.00		80'000.00
090.410	Recettes divers		0.00		0.00		0.00
1	Tâches et projet pour toute la région	518'805.50	327'634.85	406'000.00	206'750.00	525'381.49	336'644.60
110.300	Führungsinstrument	12'731.25		30'000.00			
110.301	CRTU / Projet d'agglomération	178'599.20		69'000.00		168'066.25	
110.302	Plan directeur Energie éolienne	11'875.15		45'000.00		34'259.55	
110.303	Plan régional du réseau de pistes cyclables	32'570.15		15'000.00		61'737.05	
110.305	Région solaire Seeland	28'701.25		30'000.00		29'870.15	
110.307	Renforcement de la formation professionnelle	9'684.90		10'000.00		10'768.25	
110.308	Planification d'offres régionales en matière de prévoyance vieillesse	29'572.95		0.00			
130.300	Réserve pour projets / clarifications	0.00		1'500.00		1'322.70	
130.301	Social et santé	14'983.75		15'000.00		13'230.44	
130.302	Économie et tourisme	1'470.10		5'000.00		4'761.70	
130.303	Aménagement du territoire et paysages	44'740.45		52'000.00		38'971.25	
130.304	Approvisionnement et élimination	10'472.20		10'000.00		10'597.35	
130.305	Formation	10'616.55		10'000.00		11'450.25	
140.301	NRP, lancement des projets	58'461.95		75'000.00		62'036.30	
140.303	Projet NRP, Collaboration des organisations touristiques	21'905.30		17'000.00		45'771.15	
140.305	Projet NRP, Pont de l'Avenir	0.00		0.00		5'614.10	
140.306	Projet NRP, Coworking dans le Seeland	30'880.35		0.00			
150.300	RegioGIS Seeland	21'540.00		21'500.00		26'925.00	
190.400	Subventions cantonales						
190.400.01	CRTU / Projet d'agglomération		133'949.35		48'300.00		126'049.70
190.400.02	NRP, lancement des projets		58'461.95		75'000.00		62'036.30
190.400.03	Aménagement du territoire et paysages		25'000.00		5'000.00		13'036.30
190.400.04	Projet NRP, Collaboration des organisations touristiques		18'641.40		14'467.00		38'951.25
190.400.05	Plan directeur Energie éolienne		5'937.60		22'500.00		17'129.80
190.400.06	Planification d'offres régionales en matière de prévoyance vieillesse		29'572.95				
190.400.09	Plan régional du réseau de pistes cyclables		11'782.95		7'500.00		30'868.55
190.400.10	Projet NRP, Coworking dans le Seeland		26'468.85				
190.410	Subventions communales/autres						
190.410.03	Aménagement du territoire et paysages		0.00		22'500.00		5'033.10
190.410.04	Plan régional du réseau de pistes cyclables		4'863.10		5'500.00		22'636.90
190.410.05	CRTU / Projet d'agglomération		5'281.30		3'450.00		8'468.70
190.410.06	Projet NRP, Coworking dans le Seeland		4'411.50				
190.420	Prélèvement sur financement spécial						
190.420.02	Projet NRP, Pont de l'Avenir		0.00		0.00		5'614.10
190.420.03	Projet NRP, Collaboration des organisations touristiques		3'263.90		2'533.00		6'819.90

Compte de fonctionnement

01.01.2020 - 31.12.2020

Compte	Appellation	Compte 2020		Budget 2020		Compte 2019	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
2	Tâches et projets semi-régionaux	190'378.00	101'059.10	315'000.00	204'000.00	212'289.10	103'102.90
210.300	Agglomération biennoise	17'438.40		25'000.00		25'840.40	
210.301	Concept global de mobilité, branche Est	128'077.15		235'000.00		132'359.85	
220.300	Lyss/Aarberg	0.00		5'000.00		0.00	
230.300	Anet/Cerlier	5'898.20		6'000.00		3'591.25	
230.301	Planification agricole Seeland ouest	24'000.00		24'000.00		24'000.00	
240.300	Rive gauche du lac de Biemme	14'964.25		15'000.00		14'472.30	
240.302	Plan directeur réaffectation du tracé CFF	0.00		0.00		12'025.30	
250.300	Seeland inférieure	0.00		5'000.00			
290.400	Subventions cantonales						
290.400.01	Agglomération biennoise		8'500.00		8'500.00		9'150.00
290.400.04	Rive gauche du lac de Biemme		7'479.55		7'500.00		7'241.30
290.400.05	Concept global de mobilité, branche Est		9'978.40		67'500.00		16'383.85
290.410	Subventions communales/autres						
290.410.02	Plan directeur réaffectation du tracé CFF		0.00		0.00		10'532.05
290.410.03	Concept global de mobilité, branche Est		75'101.15		120'500.00		59'795.70
3	Groupes de travail et conférence EDT	45'113.05	22'556.55	49'000.00	26'500.00	25'335.35	14'509.30
310.301	Élimination des déchets EOS	0.00		4'000.00		1'818.50	
310.410	Contributions communales à l'élimination des déchets	0.00			4'000.00		0.00
310.430	Prélèvement financement spécial élimination des déchets	0.00					1'818.50
320.300	Conférence EDT	21'625.05		20'000.00		23'516.85	
320.301	Plan directeur EDT	23'488.00		25'000.00		0.00	
320.400	Subventions cantonales						
320.400.01	Plan directeur EDT		15'583.50		12'500.00		3'000.00
320.410	Subventions communales/autres						
320.410.01	Conférence EDT		6'973.05		10'000.00		9'690.80
4	Mandats de prestations	310'000.00	0.00	310'000.00	0.00	310'000.00	0.00
410.300	Chambre économique Biemme-Seeland	155'000.00		155'000.00		155'000.00	
420.300	Tourisme Biemme Seeland	155'000.00		155'000.00		155'000.00	
5	Conseils en énergie	309'245.00	309'245.00	292'300.00	292'300.00	275'564.25	275'564.25
510.300	Honoraires du conseiller en énergie	198'168.00		198'500.00		180'397.80	
510.302	Tenue des comptes	3'505.65		3'800.00		3'109.85	
510.303	Conseiller en énergie prestations supplémentaires	104'001.55		90'000.00		92'056.60	
510.309	Divers conseils en énergie	0.00		0.00		0.00	
510.330	Attribution au financement spécial	3'569.80		0.00		0.00	
510.400	Subventions cantonales		138'300.00		138'300.00		118'642.00
510.410	Cotisations de membres		34'575.00		34'600.00		31'685.00
510.420	Recettes des conseils en énergie		136'370.00		115'000.00		124'275.00
510.430	Prélèvement sur financement spécial		0.00		4'400.00		962.25
510.440	Recettes diverses		0.00		0.00		0.00
9	Finances	0.00	857'587.45	0.00	857'700.00	0.00	814'207.80
900.310	Intérêts sur financement spécial	0.00		0.00		0.00	
900.400	Cotisations des membres		857'376.00		857'400.00		813'968.00
900.410	Intérêts bancaires		211.45		300.00		239.80
Total I		1'683'451.65	1'726'714.65	1'690'300.00	1'686'000.00	1'650'536.70	1'632'641.10
Excédent de charges					4'300.00		17'895.60
Excédent de revenus		43'263.00					
Total II		1'726'714.65	1'726'714.65	1'690'300.00	1'690'300.00	1'650'536.70	1'650'536.70

3 Bilan

Bilan

au 31.12.2020

Compte	Appellation	01.01.2020	31.12.2020	Changement	
		Actifs	Actifs	Croissance	Débit
1	ACTIFS	1'170'239.81	1'177'208.36	6'968.55	
10	Actif circulant	1'170'239.81	1'177'208.36	6'968.55	
100	Liquidités	876'830.21	696'795.91		180'034.30
1001	BEKB 16 929.4157.47	158'555.26	128'437.11		30'118.15
1002	Raiffeisen Seeland KK	249'887.95	149'839.95		100'048.00
1004	BEKB 41 8.255.885.63	36'632.10	11'635.05		24'997.05
1007	BEKB 41 8.267.017.90	431'754.90	406'883.80		24'871.10
101	Avoir	100'380.70	53'645.60		46'735.10
1015.01	Débiteurs impôt anticipé	76.55	71.60		4.95
1015.02	Autres débiteurs	98'214.15	50'254.00		47'960.15
1015.03	Débiteurs Déchèts	0.00	0.00	0.00	
1015.04	Débiteurs Conseils en énergie	2'090.00	3'320.00	1'230.00	
120	Actifs transitoires	193'028.90	426'766.85	233'737.95	
1200	Actifs transitoires subventions	192'305.65	426'043.60	233'737.95	
1201	Actifs transitoires généraux	723.25	723.25	0.00	
2	PASSIFS	1'170'239.81	1'177'208.36	6'968.55	
20	Capitaux de tiers à court terme	451'941.70	366'746.30		85'195.40
200	Engagements courants	451'941.70	366'746.30		85'195.40
2000	Créanciers	227'993.50	243'876.10	15'882.60	
2002	Subventions	223'948.20	120'041.80		103'906.40
2005	Subventions redistribuées	0.00	2'828.40	2'828.40	
201	Passifs transitoires	0.00	0.00	0.00	
2010	Passifs transitoires	0.00	0.00	0.00	
22	Capitaux de tiers à long terme	608'029.45	656'930.40	48'900.95	
228	Financements spéciaux	608'029.45	656'930.40	48'900.95	
2280.01	Déchets ménagers	2'900.10	2'900.10	0.00	
2280.02	Conseils en énergie	74'337.10	77'906.90	3'569.80	
2280.04	Financement spécial de tâches régionales	481'513.10	478'249.20		3'263.90
2280.06	RPT 2020-2024	0.00	50'257.00	50'257.00	
2280.11	Subventions beco NPR	49'279.15	47'617.20		1'661.95
23	Fortune nette	110'268.66	153'531.66	43'263.00	
239	Fortune nette	110'268.66	153'531.66	43'263.00	
2390	Fortune de l'association	110'268.66	153'531.66	43'263.00	
Saldo		0.00	0.00		

4 Commentaires

0 Tâches générales / Organisation

	Comptes 2020	Budget 2020	Écart	
Charges	309'910.10	318'000.00	8'089.90	inférieur au budget
Produits	108'631.70	98'750.00	9'881.70	supérieur au budget
Résultat net	201'278.40	219'250.00	17'971.60	inférieur au budget

Écarts essentiels par rapport au budget:

- » Traductions: 7'000 fr. inférieurs aux prévisions budgétaires.
- » Subventions du Canton: augmentation de la subvention du Canton pour l'information et la coordination dans l'aménagement du territoire (10'000 fr.).

1 Tâches et projets suprarégionaux

	Comptes 2020	Budget 2020	Écart	
Charges	518'805.50	406'000.00	112'805.50	supérieur au budget
Produits	327'634.85	206'750.00	120'884.85	supérieur au budget
Résultat net	191'170.65	199'250.00	8'079.35	inférieur au budget

Écarts essentiels par rapport au budget:

- » Instrument de conduite: charges moins élevées (17'300 fr.) à cause des retards dus à la pandémie. Les charges sont reportées sur 2021.
- » CRTU / Projet d'agglomération: charges plus élevées (109'600 fr.) que budgétisées (projet pluriannuel). Le 1^{er} juillet 2020, l'Assemblée des membres a accordé un crédit supplémentaire de 120'000 fr. Le Canton en assume 75% (90'000 fr.).
- » Plan directeur «Énergie éolienne»: charges moins élevées (33'100 fr.) à cause des retards dus aux retours d'information en suspens de la Confédération. La subvention cantonale est proportionnellement moins élevée. Les charges sont reportées sur 2021.
- » Planification régionale du réseau de pistes cyclables: charges plus élevées que budgétisées (17'600 fr.) (projet pluriannuel). Le 12 août 2020, le Comité a accordé un crédit supplémentaire de 20'000 fr. Le Canton en assume 50% (10'000 fr.). La subvention cantonale est proportionnellement plus élevée.
- » Prévoyance vieillesse régionale: le projet n'était pas encore connu au moment de la budgétisation. Le projet a été lancé par le Comité le 18 mai 2020 et sera entièrement financé par le Canton.
- » Aménagement du territoire et paysages: le budget n'a pas été épuisé (7'300 fr.). Hausse de la subvention cantonale pour l'information et la coordination dans l'aménagement du territoire (20'000 fr.).
- » Développement des projets NPR: le budget n'a pas été épuisé (16'500 fr.). La subvention cantonale est proportionnellement moins élevée.
- » Projet NPR «Collaboration entre organisations touristiques»: charges plus élevées (4'900 fr.) dues aux retards de l'année précédente. La subvention cantonale est proportionnellement plus élevée.
- » Projet NPR «Coworking dans le Seeland»: le projet n'était pas encore connu au moment de la budgétisation. Il a été lancé par le Comité le 19 mars 2020 et sera entièrement financé par la Confédération et le Canton, ainsi que par les communes participantes.

2 Tâches et projets semi-régionaux

	Comptes 2020	Budget 2020	Écart	
Charges	190'378.00	315'000.00	124'622.20	inférieur au budget
Produits	101'059.10	204'000.00	102'940.90	inférieur au budget
Résultat net	89'318.90	111'000.00	21'681.10	inférieur au budget

Écarts essentiels par rapport au budget:

- » Agglomération biennoise: le budget n'a pas été épuisé (7'500 fr.).
- » Concept global de mobilité, état de la branche Est: le budget n'a pas été épuisé (106'900 fr.). En conséquence, les subventions cantonales et communales sont moins élevées.
- » Conférences «Lyss/Aarberg» et «Seeland inférieur»: les budgets pour les clarifications et projets (chacun 5'000 fr.) n'ont pas été utilisés.

3 Groupes de travail et Conférence EDT

	Comptes 2020	Budget 2020	Écart	
Charges	45'113.05	49'000.00	3'886.95	inférieur au budget
Produits	22'556.55	26'500.00	3'943.65	inférieur au budget
Résultat net	22'556.50	22'500.00	56.50	supérieur au budget

Écart essentiel par rapport au budget:

- » Commission des déchets EOS: le budget (4'000 fr.) n'a pas été utilisé

4 Mandats de prestations

	Comptes 2020	Budget 2020	Écart	
Charges	310'000.00	310'000.00	0.00	
Produits	0	0	0.00	
Résultat net	310'000.00	310'000.00	0.00	

5 Conseils en énergie

	Comptes 2020	Budget 2020	Écart	
Charges	309'245.00	292'300.00	16'945.00	supérieur au budget
Produits	309'245.00	292'300.00	16'945.00	supérieur au budget
Résultat net	0.00	0.00	0.00	

Écarts essentiels par rapport au budget:

- » Les prestations supplémentaires du Service de conseils en énergie (contrôle des justificatifs énergétiques) ont été nettement supérieures aux prévisions budgétaires. En conséquence, les produits étaient plus élevés. En raison des produits supplémentaires, un apport a pu être versé au financement spécial Conseils en énergie (3'569 fr. 80).

9 Finances

	Comptes 2020	Budget 2020	Écart	
Charges	0	0	0.00	
Produits	857'587.45	857'700.00	112.55	inférieur au budget
Résultat net	857'587.45	857'700.00	112.55	inférieur au budget

Financement spéciaux pour les tâches régionales

En 2008, le financement spécial en faveur des tâches régionales a été créé avec un apport des communes participantes à hauteur de 1'007'448 fr. Les dispositions statutaires (appendice 4) ainsi que les directives du Comité pour l'utilisation du financement spécial du 21 avril 2008 sont appliquées pour les prélèvements. Jusqu'à fin 2020, des prélèvements d'un montant de 676'760 fr. ont été décidés (voir prochaine page). Étant donné que différents projets n'ont pas encore été achevés, toutes les contributions n'ont pas été payées. Fin 2020, la fortune se montait à 478'249 fr. 20 (année précédente: 481'513 fr. 10).

Financement spécial en faveur des tâches régionales: prélèvements pris

Projet	Montant	Décision	Date
Lobbying CFF - Tunnel de Gléresse	20'000	Comité	27.05.2008
Projet RegioGIS Seeland	30'000	Comité	27.05.2008
Projet NPR «Développement des offres touristiques»	26'000	Assemblée membres	02.06.2009
Projet NPR «Soins intégrés du paysage»	53'000	Assemblée membres	02.06.2009
Fête fédérale de gymnastique 2013, Ipsach (remboursée en 2013)	20'000	Comité	20.08.2009
Projet Innotour Société de navigation du lac de Biemme	10'000	Comité	10.03.2010
Projet NPR «Choix professionnel intégré» (concept)	2'000	Comité	03.02.2011
Année Rousseau 2012	20'000	Comité	22.11.2011
Buste d'Ulrich Ochsenbein, conseiller fédéral	5'000	Comité	22.11.2011
Projet «Service régional spécialisé de l'insertion professionnelle»	50'000	Assemblée membres	13.12.2011
Projet NPR «Choix professionnel intégré» (réalisation)	7'000	Comité	20.12.2011
Lobbying Campus Biel/Bienne (CEBS)	20'000	Comité	07.02.2012
Radio Canal3, subvention transitoire	20'000	Comité	13.03.2012
Événements parallèles	7'000	Comité	22.05.2012
Projet NPR «Vacances au potager Seeland»	50'000	Assemblée membres	26.06.2012
Phase d'essai «Comité spécialisé pour les questions scolaires Seeland»	20'000	Comité	03.07.2012
Projet NPR «work&home»	7'000	Comité	16.08.2012
Projet NPR «Plateforme solaire Seeland»	30'000	Comité	23.10.2012
Sentier des poissons du lac de Biemme	10'000	Comité	23.10.2012
Projet NPR «Pont de l'Avenir»	5'000	Comité	18.12.2012
Pool de mesures de remplacement régional (concept)	30'000	Comité	12.03.2013
Festival du Film Français d'Helvétie	7'000	Comité	23.05.2013
Pool de mesures de remplacement régional (en complément à la décision du Comité)	12'000	Assemblée membres	03.12.2013
Fête du jubilé CRT	3'000	Comité	05.02.2014
École commerciale de la culture et de sport BFB*	10'000	Comité	24.09.2014
Projet «explore-it» (CEBS)	10'000	Comité	24.09.2014
Pool de mesures de remplacement régional (phase initiale)	20'000	Comité	22.04.2015
Fête du jubilé s.b/b	15'000	Comité	22.04.2015
Cadastre de potentiel solaire	30'000	Comité	22.04.2015
Numérisation des journaux Seeland/Jura bernois	15'000	Comité	16.12.2015
Analyse de la situation de la formation professionnelle dans la région Biemme-Seeland	10'260	Comité	06.07.2017
Congrès «Troisième correction des eaux du Jura»	7'500	Comité	06.07.2017
Projet NPR «Collaboration entre les organisations touristiques»	20'000	Comité	20.12.2017
Projet NPR «Étude de faisabilité Campus pour apprentis»	15'000	Comité	31.05.2018
Subvention pour l'assainissement du Pont Rotary	50'000	Assemblée membres	12.12.2019
Projet NPR «Sentier didactique Dürrenmatt»	10'000	Comité	18.05.2020
Total	676'760		

5 Annexe aux comptes annuels 2020 selon art. 959c CO

Name und Rechtsform	Verein seeland.biel/bienne, mit Sitz in Biel im Sinne von Art. 60 ff ZGB												
Grundsätze der Jahresrechnung	Die Jahresrechnung wird nach den vom Gesetz vorgeschriebenen Grundsätzen gemäss Art. 957 ff OR geführt.												
Erläuterungen zur Bilanz- und Erfolgsrechnung	Diese sind in einem separaten Jahresbericht der Geschäftsstelle aufgeführt.												
Wiederbeschaffungsreserven und stille Reserven	Der Verein verfügt über keine Wiederbeschaffungsreserven und stillen Reserven.												
Gültige Reglemente etc.	Statuten vom 23.8.2005 mit Änderungen vom 5.6.2007, 2.12.2008, 2.6.2009, 29.05.2013, 02.12.2014, 02.12.2015 08.06.2016, 07.12.2016, 07.12.2017 und 12.12.2019												
Zusammensetzung Vorstand	Deckert Madeleine, Präsidentin Jakob Christine, Vizepräsidentin Affolter Fritz Eggimann Barbara Fehr Erich Hegg Andreas Hess Sandra Lautenschlager Therese Mathys Christian Räber Jürg Schuhmacher Matthias Walter Brigitte Wälti Rolf Wanzenried Brigitte												
Zeichnungsberechtigte Personen	Für alle Geschäfte des Vereins: - Geschäftsstelle, T. Berz - Präsidentin, M. Deckert Zahlungsverkehr Verein: - Geschäftsstelle, T. Berz - Präsidentin, M. Deckert - Rechnungsführerin, A. Tillmann Kollektivunterschrift zu zweien												
Kontrollstelle	ROD Treuhand AG, Solothurnstr. 22, 3322 Urtenen-Schönbühl												
Zweck des Vereins	Gemäss Statuten Art. 2 seeland.biel/bienne bezweckt, a) die Stärkung der Region seeland.biel/bienne und ihrer Gemeinden als Wirtschafts- und Lebensraum, unter Berücksichtigung der Anliegen einer wirtschaftlich, sozial und ökologisch nachhaltigen Entwicklung, b) die Vertiefung der Zusammenarbeit in der Region, insbesondere der gemeinsamen Erfüllung öffentlicher Aufgaben, c) die Förderung der Zusammenarbeit mit Nachbarregionen innerhalb und ausserhalb des Kantons Bern												
Leistungen des Vereins	Gemäss Statuten Art. 10 und 11												
Vermögen des Vereins	<table> <tr> <td>Flüssige Mittel</td> <td>Fr.</td> <td>696'795.91</td> </tr> <tr> <td>Kassenobligationen</td> <td>Fr.</td> <td>0.00</td> </tr> <tr> <td>Anteilscheine</td> <td>Fr.</td> <td>0.00</td> </tr> <tr> <td>Forderungen</td> <td>Fr.</td> <td>53'645.60</td> </tr> </table>	Flüssige Mittel	Fr.	696'795.91	Kassenobligationen	Fr.	0.00	Anteilscheine	Fr.	0.00	Forderungen	Fr.	53'645.60
Flüssige Mittel	Fr.	696'795.91											
Kassenobligationen	Fr.	0.00											
Anteilscheine	Fr.	0.00											
Forderungen	Fr.	53'645.60											

	Aktive Rechnungsabgrenzung	Fr. 426'766.85
	Total Aktiven	Fr. 1'177'208.36
	Kurzfristiges Fremdkapital	Fr. 366'746.30
	Langfristiges Fremdkapital	Fr. 656'930.40
	Eigenkapital	Fr. 153'531.66
	Total Passiven	Fr. 1'177'208.36
Angestellte	Der Verein beschäftigt keine Angestellten Sämtliche Arbeiten werden durch die Geschäftsstelle, BHP Raumplan AG, Bern ausgeführt.	
Beteiligungen	Es bestehen keine Beteiligungen an anderen Institutionen	
Leasingverpflichtungen	Keine	
Vorsorgeeinrichtung	Der Verein beschäftigt keine Angestellten und ist somit auch keiner Vorsorgeeinrichtung angeschlossen	
Verpfändungen	Keine	
Eventualverbindlichkeiten	Keine	
Bürgschaften	Keine	
Aussergewöhnliche schwebende Geschäfte und Risiken	Keine	
Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag	Keine	
Weitere Unterlagen	Abrechnung Spezialfinanzierung regionaler Aufgaben mit einem Saldo per 31.12.2020 von Fr. 478'249.20	

Niederried, 12.03.2021

Verein seeland.biel/bienne:




Die Rechnungsführerin:



6 Rapport de l'organe de révision



An die Mitgliederversammlung

Verein seeland.biel/bienne

Bericht der Revisionsstelle über das Ergebnis der Prüfung der Jahresrechnung 2020

Auftragsgemäss haben wir die Jahresrechnung des *Vereins seeland.biel/bienne*, bestehend aus Bilanz und Erfolgsrechnung, für das am 31.12.2020 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Die Vereinsrechnung schliesst bei Aktiven und Passiven von Fr. 1'177'208.36 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 43'263.-- ab.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften ist der Vorstand verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.


Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Danach haben wir die beruflichen Verhaltensanforderungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.


Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Existenz und Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31.12.2020 abgeschlossene Geschäftsjahr dem schweizerischen Gesetz.

Urtenen-Schönbühl, 17. Mai 2021

ROD Treuhand AG


Gerhard Schmied
Leitender Revisor
zugel. Revisionsexperte


Heinz Eggimann